

# FRANKEN

Frästechnik  
Milling Technology

## Manuelle Spanneinheit Manual Clamping Unit **PGC 2510**



- ▶▶ Mit einer Spanneinheit 3 verschiedene Spannzangengrößen einspannen  
*Clamping 3 different collet sizes with one clamping unit*
- ▶▶ Spannadapter für Spannzangengrößen PGR 10 / PGR 15 / PGR 25 erhältlich  
*Clamping adapters for collet sizes PGR 10 / PGR 15 / PGR 25 available*
- ▶▶ Einfache und schnelle Handhabung mit hydraulischer Handpumpe  
*Quick and easy handling with hydraulic hand pump*



Spannsystem PGR  
Clamping System PGR



**PGC 2510**  
powRgrip® Compact hydraulische Spanneinheit  
*powRgrip® Compact Hydraulic clamping unit*

**PGS 1**  
powRgrip® Compact Ständer Nr. 1  
*powRgrip® Compact Stand no. 1*

**PGP 303 M**  
powRgrip® Handpumpe, 300 bar  
*powRgrip® Hand pump, 300 bar*

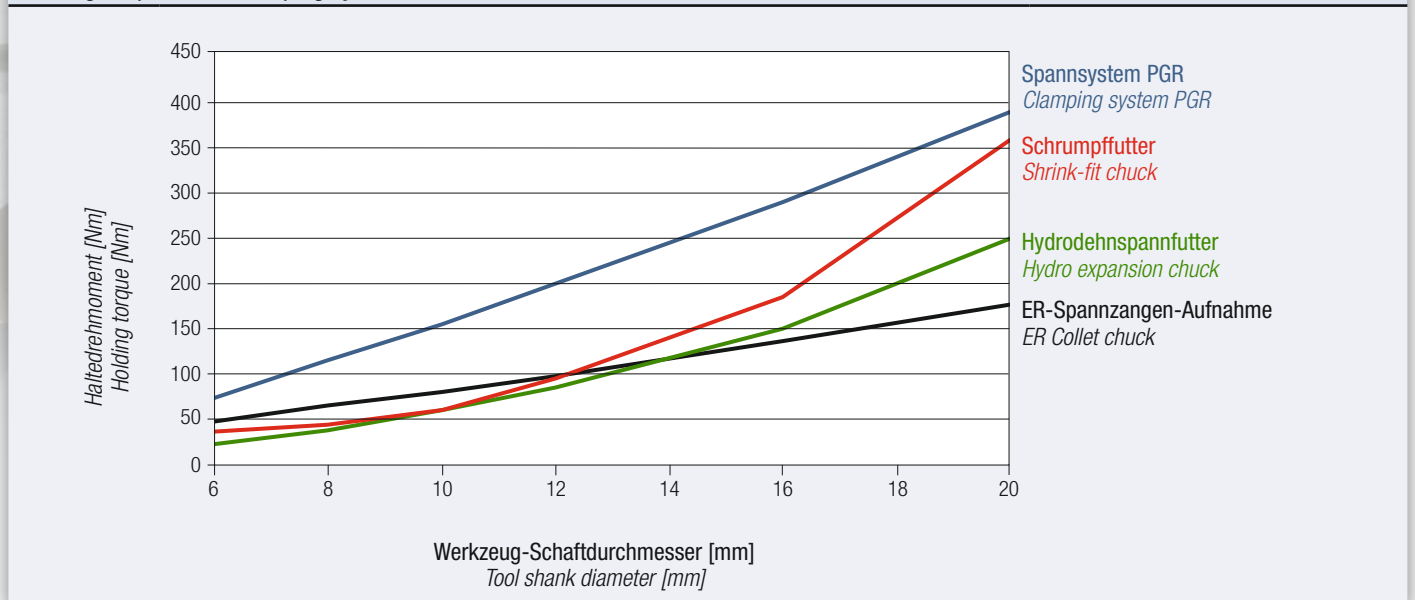
**APC 10 / APC 15 / APC 25**  
powRgrip® Spannadapter für PGR-Spannzangen  
*powRgrip® Clamping adapters for PGR collets*

	<b>FRANKEN</b>	<b>EMUGE</b>				
Typ Type	Art.-Nr. Art. no.	Art.-Nr. Art. no.	Bestandteile Components	Baumaße (B x T x H) Dimensions (W x D x H)	Gewicht Weight	Kegelreiniger Taper cleaner
<b>PGC 2510</b>	<b>6943.001</b>	<b>F0949800.PGC251</b>	<b>SET PGC 2510</b> Bestehend aus: Spanneinheit (für 3 Größen), Handpumpe und Ständer  <b>SET PGC 2510</b> Composed of: clamping unit (for 3 sizes), hand pump und stand	297 x 480 x 153 mm	12,1 kg	-
<b>PGP 303 M</b>				347 x 102 x 150 mm	2,6 kg	
<b>PGS 1</b>				450 x 492 x 280 mm	3,5 kg	
<b>APC 10</b>	<b>6943.10</b>	-	Spannadapter für PGR 10 <i>Clamping adapter for PGR 10</i>	30 x 30 x 60 mm	0,8 kg	inklusive <i>inclusive</i>
<b>APC 15</b>	<b>6943.15</b>	<b>F0949800.APC15</b>	Spannadapter für PGR 15 <i>Clamping adapter for PGR 15</i>	30 x 30 x 60 mm	0,8 kg	inklusive <i>inclusive</i>
<b>APC 25</b>	<b>6943.25</b>	<b>F0949800.APC25</b>	Spannadapter für PGR 15 <i>Clamping adapter for PGR 15</i>	30 x 30 x 60 mm	0,8 kg	inklusive <i>inclusive</i>

**Merkmale und Vorteile des Spannsystems PGR**  
*Characteristics and advantages of the clamping system PGR*

	<p>Rundlaufgenauigkeit &lt; 3 µm <i>Concentricity runout &lt; 3 µm</i></p>
	<p>Hohe Vibrationsdämpfung dank zweier Grenzflächen: Halter/Spannzange und Spannzange/Werkzeug <i>High vibration absorption due to two interfaces: holder/collet and collet/tool</i></p>
	<p>Höchstes Haltedrehmoment und Rundlaufgenauigkeit auch nach 20.000-fachem Werkzeugwechsel <i>Highest holding torque and concentricity even after 20.000 tool changes</i></p>
	<p>Spannen aller Werkzeugschäfte im Toleranzfeld h6 mit Spannzangen Typ PGR, sowie im Toleranzfeld h9 mit Spannzangen Typ PGR-GB (für Gewindebohrer / -furcher) <i>Clamping of all tool shanks in tolerance h6 with collets type PGR, and in tolerance h9 with collets type PGR-GB (for taps / cold-forming taps)</i></p>
	<p>Präzise Längenvoreinstellung mit Wiederholgenauigkeit &lt; 10 µm <i>Precise length pre-adjustment with repeat accuracy &lt; 10 µm</i></p>
	<p>Entwickelt für höchste Produktivität HSC/HPC <i>Developed for highest productivity HSC/HPC</i></p>

**Haltedrehmoment des Spannsystems PGR**  
*Holding torque of the clamping system PGR*





AUSTRIA

**EMUGE Präzisionswerkzeuge GmbH**Pummerinplatz 2 · 4490 St. Florian  
Tel. +43-7224-80001 · Fax +43-7224-80004

BELGIUM

**EMUGE-FRANKEN B.V.**Handelsstraat 28 · 6851EH Huissen · NETHERLANDS  
Tel. +31-26-3259020 · Fax +31-26-3255219

BRAZIL

**EMUGE-FRANKEN Ferramentas de Precisão Ltda.**Ouvridor Peleja, 452 - Vila Mariana  
São Paulo - SP, Brasil, 04128-000  
Tel. +55-11-3805-5066 · Fax +55-11-2275-7933

CANADA

**EMUGE Corp.**1800 Century Drive · West Boylston, MA 01583-2121 · USA  
Tel. +1-508-595-3600, +1-800-323-3013 · Fax +1-508-595-3650

CHINA

**EMUGE-FRANKEN Precision Tools (Suzhou) Co. Ltd.**No. 728 Fengting Avenue · Weiting Town  
Suzhou Industrial Park · 215122 Suzhou  
Tel. +86-512-62860560 · Fax +86-512-62860561

CZECH REPUBLIC

**EMUGE-FRANKEN servisní centrum, s.r.o.**Molákova 8 · 62800 Brno-Líšeň  
Tel. +420-5-44423261 · Fax +420-5-44233798

DENMARK

**EMUGE-FRANKEN AB**Toldbodgade 18, 5.sal · 1253 København K  
Tel. +45-70-257220 · Fax +45-70-257221

FINLAND

**Emuge-Franken AB**Etelä Esplanadi 24 · 00130 Helsinki  
Tel. +35-8-207415740 · Fax +35-8-207415749

FRANCE

**EMUGE SARL**2, Bd de la Libération · 93284 Saint Denis Cedex  
Tel. +33-1-55872222 · Fax +33-1-55872229

GREAT BRITAIN

**EMUGE U.K. Limited**2 Claire Court, Rawmarsh Road · Rotherham S60 1RU  
Tel. +44-1709-364494 · Fax +44-1709-364540

HUNGARY

**EFT Szerszámok és Technológiák Magyarország Kft.**Gyár u. 2 · 2040 Budaörs  
Tel. +36-23-500041 · Fax +36-23-500462

INDIA

**EMUGE India**Plot No.: 92 & 128, Kondhanpur, Taluka: Haveli · District Pune-412 205  
Tel. +91-20-24384941 · Fax +91-20-24384028

ITALY

**EMUGE-FRANKEN S. r. l.**Via Carnevali, 116 · 20158 Milano  
Tel. +39-02-39324402 · Fax +39-02-39317407

JAPAN

**EMUGE-FRANKEN K. K.**Nakamachidai 1-32-10-403 · Tsuzuki-ku Yokohamashi, 224-0041  
Tel. +81-45-9457831 · Fax +81-45-9457832

LUXEMBOURG

**Dirk Gerson Otto**Gässelweg 16a · 64572 Büttelborn · GERMANY  
Tel. +49-6152-910330 · Fax +49-6152-910331

MALAYSIA

**EMUGE-FRANKEN (Malaysia) SDN BHD**No. 603, 6th Fl., West Wing, Wisma Consplant II, No. 7  
Jalan SS 16/1, Subang Jaya, Selangor Darul Ehsan  
Tel. +60-3-56366407 · Fax +60-3-56366405

NETHERLANDS

**EMUGE-FRANKEN B.V.**Handelsstraat 28 · 6851EH Huissen  
Tel. +31-26-3259020 · Fax +31-26-3255219

NORWAY

**Emuge Franken Teknik AS**Nedre Åsemulvegen 6 · 6018 Ålesund  
Tel. +47-70169870 · Fax +47-70169872

POLAND

**EMUGE-FRANKEN Technik**ul. Marysińska 29 · 04-606 Warszawa  
Tel. +48-22-8796731 · Fax +48-22-8796760

PORTUGAL

**EMUGE-FRANKEN**Av. António Augusto de Aguiar, nº 108 - 8º andar · 1050-019 Lisboa  
Tel. +351-213146314 · Fax +351-213526092

ROMANIA

**EMUGE-FRANKEN Tools Romania SRL**Str. Tulcea, Nr. 24/3 · 400594 Cluj-Napoca  
Tel. +40-264-597600 · Fax +40-264-597600

RUSSIA

**OOO EMUGE-FRANKEN**Office 711, 713, 715 · Business Center „OBUKHOV-CENTER“  
Pr. Obukhovskoy oborony, 271, „A“ · Saint-Petersburg, 192 012  
Tel. +7-812-3193019 · Fax +7-812-3193018

SERBIA

**EMUGE-FRANKEN Tooling Service d.o.o.**Adi Endre ul.77 · 24400 Senta  
Tel. +381-24-817000 · Fax +381-24-817000

SINGAPORE

**Eureka Tools Pte Ltd.**194 Pandan Loop # 04-10 · Pantech Industrial Complex · Singapore 128383  
Tel. +65-6-8745781 · Fax +65-6-8745782

SLOVAK REPUBLIC

**EMUGE-FRANKEN nástroje spol. s.r.o.**Lubovnicková 19 · 84107 Bratislava  
Tel. +421-2-6453-6635 · Fax +421-2-6453-6636

SLOVENIA

**EMUGE-FRANKEN tehnika d.o.o.**Streliška ul. 25 · 1000 Ljubljana  
Tel. +386-1-4301040 · Fax +386-1-2314051

SOUTH AFRICA

**EMUGE S.A. (Pty.) Ltd.**2, Tandela House, Cnr. 12th Ave. & De Wet Street · 1610 Edenvale  
Tel. +27-11-452-8510/1/2/3/4 · Fax +27-11-452-8087

SPAIN

**EMUGE-FRANKEN, S.L.**Calle Fructuós Gelabert, 2-4 4º 1ª · 08970 Sant Joan Despí (Barcelona)  
Tel. +34-93-4774690 · Fax +34-93-3738765

SWEDEN

**EMUGE FRANKEN AB**Hagalundsvägen 43 · 70230 Örebro  
Tel. +46-19-245000 · Fax +46-19-245005

SWITZERLAND

**RIWAG Präzisionswerkzeuge AG**Winkelbüel 4 · 6043 Adligenswil  
Tel. +41-41-3756600 · Fax +41-41-3756601

THAILAND

**EMUGE-FRANKEN (Thailand) co., ltd.**1213/54 Ladphrao 94, Khwaeng/Khet Wangthonglang · Bangkok 10310  
Tel. +66-2-559-2036,(-8) · Fax +66-2-530-7304

TURKEY

**EMUGE-FRANKEN Hassas Kesici Takım San. Ltd. Şti.**Atatürk Mah. Girne Cad. No:30 Kat:3 D. 7  
34764 Ataşehir İstanbul  
Tel. +90-216-455-1272 · Fax +90-216-455-6210

USA

**EMUGE Corp.**1800 Century Drive · West Boylston, MA 01583-2121  
Tel. +1-508-595-3600, +1-800-323-3013 · Fax +1-508-595-3650

VIETNAM

**VIAT**33-Ho Duc Di Street · Dong Da Dist Hanoi  
Tel. +84-4-5333120 · Fax +84-4-5333215

TAIWAN



星隆貿易股份有限公司

Sing-Lung Trading Co., Ltd.

TEL: 02-25955260 FAX: 02-25944938

ADD: 台北市大同區承德路三段67號

E-mail: sales@sl.com.tw

www.sl.com.tw